

大会
安全理事会Distr.: General
19 June 2012
Chinese
Original: French

建设和平委员会

第六届会议

几内亚组合

几内亚政府与建设和平委员会关于几内亚建设和平的共同承诺声明的首次审查报告

(2011 年 9 月至 2012 年 3 月)

目录

	页次
一. 导言	2
二. 审查在三个建设和平优先领域取得的进展	2
A. 促进民族和解和统一	2
B. 防卫与安全部门改革	5
C. 青年和妇女就业政策	7
三. 结论和建议	9
A. 促进民族和解和统一	11
B. 防卫与安全部门改革	12
C. 青年和妇女就业政策	13
D. 今后步骤	14
四. 附件	
组合成员在共同承诺声明三个优先领域以外方面实施的方案和项目情况	15



一. 引言

1. 几内亚政府与建设和平委员会于 2011 年 9 月 23 日达成的关于几内亚建设和平的共同承诺声明，提出了双方在三个建设和平优先领域做出的承诺，包括：(a) 促进民族和解和统一；(b) 防卫与安全部门改革；(c) 青年和妇女就业政策。由建设和平基金提供资金的第二个建设和平优先计划所定的行动，对建设和平委员会在这三个主要领域的工作构成补充。

2. 对共同承诺声明首次审查的目的是，评价取得的进展，重新研究并酌情改进几内亚政府与建设和平委员会的承诺。审查的建议和结论将对几内亚今后与建设和平委员会承诺开展的工作发挥指导作用。

3. 开展审查和编写本报告的工作是在几内亚政府和实地行动者的密切合作下进行的。2012 年 3 月 11 日至 15 日，几内亚组合主席率领建设和平委员会几内亚组合代表团访问科纳克里；在此期间，几内亚政府在联合国驻科纳克里国家工作队的配合下，向主席报告了建设和平工作取得的进展，并提出了这份整合的自我评价和建议草案。几内亚组合成员也向主席提出了推动三个建设和平优先领域工作的评价，并向几内亚政府和建设和平委员会提出建议草案。

4. 总体来讲，该国在通过共同承诺声明以来的很短时间内取得了显著进步。政府采取的改革和举措显示出努力促进巩固民主和国家政治与经济稳定的坚定意愿。

5. 为加强取得的成果，提出主要建议如下：尽快举行自由、透明、政治和技术上可信、平静、可接受并为各方接受的立法选举；为民族和解加快协商进程；深化防卫与安全部门改革，尤其是加强平民监督和司法改革；对就业和关系到改善人民生活水平的重要社会部门进行投资；致力于更好地协调国际合作伙伴，以支持几内亚巩固和平与发展的努力。

二. 审查在三个建设和平优先领域取得的进展

A. 促进民族和解和统一

6. 2011 年 6 月 24 日，几内亚总统颁布命令设立了民族和解问题委员会，以制订开展民族和解进程的战略，并向总统提出行动建议。该委员会负责为开展民族和解进程制定战略性的展望。为此，委员会制定了题为《走向民族和解》的文件，为如何最好地解决过去的纷争提出看法。在委员会的领导下，全国各省举办了促进和平与和解祈祷日。祈祷日最后在拉贝结束，许多政府当局和民间社会人士参加了活动。2011 年 12 月，委员会还与非洲国际专家举办了关于过渡时期司法和人权的经验交流会。

7. 2009 年 12 月 28 日暴力事件等近期发生的令人悲痛的事件受到国际调查，政府接受了调查提出的建议和行动。目前正在采取多项行动，以保障受害者得到司法救助的权利。2010 年年初任命了由三名几内亚初审法官组成的小组。2011 年 11 月以来，在司法事务检查总局的各处驻点设立了法官小组，以便在这些驻地的安全机制保护下，在最佳条件下接待受害者和证人。迄今为止，法官们听取了约 192 名受害者和证人的陈词。六名推定的肇事者受到拘押；军官 Moussa Thiégboro Camara 中校已受到审查，他是负责调查几内亚 2009 年 9 月 28 日事件事实真相的国际调查委员会的报告 (S/2009/693) 点名指出对这些事件推定负有责任的人员之一。

8. 2011 年 11 月，司法部长与秘书长关于冲突中性暴力问题的特别代表签署联合公报，几内亚政府在公报中作出若干重要承诺(包括消除对性暴力行为的有罪不罚)，建立了零容忍政策，执行国际调查委员会对 2009 年 9 月 28 日严重罪行的建议，实施国家安全部队行为守则(其中包括防止性暴力行为)，在尊重基本人权原则的条件下加强安全部门改革；与 2009 年 9 月 28 日罪行受害者进行对话，以及对民间社会开展工作以确保赔偿和民族和解。

9. 政府和所有政治行动者都表示，必须通过对话为举办可信、自由、透明和为全体几内亚人接受的立法选举创造有利条件。各方商定建立一个称为“包容各方的政治对话框架” 协商一致机构，涵盖国家的所有政治敏感问题；该机构由各方一致商定任命的调解人小组领导，Albert David Guillaume Gomez 担任主席。

10. 该对话讨论了参加选举各方提出的所有问题。通过对话达成一致的问题包括：(a) 遵守国家权威；(b) 自由开展政治活动；(c) 反对派政党自由利用公共媒体；(d) 行政权中立；(e) 重新组织全国独立选举委员会的分支；(f) 修订选举法第 162 条，将取消笔录的职权由选举委员会主席转给宪法法院院长；(g) 审计选举登记册；(h) 订正选民名单。仍未达成一致的问题包括：(a) 订正选民名单的方式；(b) 审计选举登记册(招聘审计师、SAGEM 和 WAYMARK 两个系统之间的数据转移)；(c) 选举登记册的共同管理；(d) 调整选举委员会的结构；(e) 重新进行选举委员会实施的行动；(f) 恢复解散的市镇议会；(g) 筹备选举的时间表。

11. 最后，关于其他对话进程，政府启动了与社会合作伙伴的一系列会议，涉及的问题包括公务员退休金、提高最低保障工资以及享受退休权的条件。退休是宪法保障的一项权利，要像其他权利一样受到国家机构的监测。

12. 按照在共同承诺声明中所作的承诺，几内亚政府在报告所述期间取得的进展，得到建设和平委员会和各方国际伙伴的行动和支持的协助；这些伙伴主要包括西班牙、法国、卢森堡、大不列颠及北爱尔兰联合王国、联合国人权事务高级

专员办事处(人权高专办)、法语国家国际组织(法语国家组织)、联合国开发计划署(开发署)、欧洲联盟和建设和平基金。

13. 法语国家组织协助过渡机构推动举行自由的选举和进行安全部门改革。应几内亚当局的邀请,该组织秘书长阿卜杜·迪乌夫先生于 2012 年 1 月 4 日至 16 日对几内亚进行正式访问,看到几内亚各方为开展对话以举行自由、可信和透明的立法选举以及完成过渡方面遇到的困难。迪乌夫先生建议在包容和共识的基础上采取步骤,包括恢复各方之间的信任;他表示,该组织将全力协助选举进程,并为加强法制国家体制提供支持。

14. 欧洲联盟为立法选举制定了 500 万欧元(约合 650 万美元)的支持方案,包括向全国独立选举委员会提供支持、协助开发署保障选举安全(包括审计选举登记册)并协同其他伙伴(包括法国、西班牙、美利坚合众国以及 IFES、NDI、几内亚民间社会组织全国委员会和“寻求共同点”等非政府组织)对民间社会提供支持。在支持民族和解的工作中,欧洲联盟还计划对国民议会提供支持。土耳其也考虑应几内亚的请求为筹备议会选举提供协助。

15. 开发署和人权高专办对民族和解问题委员会提供协助。在最后完成本报告时,一名专家刚刚被委派到该委员会,帮助制定战略性的展望和开展民族和解进程的办法。

16. 许多伙伴协助几内亚政府开展救助 2009 年 9 月 28 日受害者的工作:

(a) 法国继续提供资金,对 2009 年 9 月 28 日受害者进行医疗和心理社会救助。2011 年,法国资助妇幼保健站举办了对医疗工作队的定向培训;

(b) 欧洲联盟通过国际人权联合会对一个项目提供了资助(2011 至 2013 年为 70 万欧元,约合 91.8 万美元),为 2009 年 9 月 28 日受害者和在此前后的政治暴力受害者提供司法救助;

(c) 秘书长关于冲突中性暴力问题的特别代表的专家队于 2012 年 3 月 11 日至 14 日访问几内亚,讨论在执行 2011 年 11 月联合公报的工作中,设立国际专家以支持调查 2009 年 9 月 28 日事件法官小组的工作。专家队与人权高专办驻几内亚办事处开展了密切合作。

17. 卢森堡通过建设和平基金捐助了 10 万欧元(约合 13.1 万美元),以提高民族和解问题委员会共同主席的能力。卢森堡还向燕子基金会捐助了 5 万欧元(约合 6.55 万美元),用于设立多语种广播站,使民众和民间社会能发表意见,以为民族和解展开平静的民族对话。

18. 联合王国在 2011/12 年度为防止森林地区冲突的双边项目捐助了 7 900 英镑(约合 12 650 美元),以支持各社区之间对话和提高对人权的认识。设立了一些调解委员会,以帮助管理社区内的关系。

19. 西班牙通过开发署西非民主治理专题信托基金，为几内亚公共行政部门改革捐助了 110 万欧元(约合 144 万美元)。

20. 在建设和平基金的支持下，报告所述期间完成了有关项目的准备阶段，提供 170 万美元用于支持选举阶段政治对话与和解进程。

B. 防卫与安全部门改革

21. 借助 2010 年安全部门评估带来的动力，政府在国际社会、特别是建设和平委员会的支持下，在安全部门进行了令人鼓舞的改革。

22. 例如，目前正在起草一项法律，以明晰各种防卫与安全力量的任务与职责。

23. 总统令设立的安全部门改革指导委员会已投入全面运作，起草了关于安全部门改革的法律法规(国家防卫政策、军人规约、军法、军人行为守则、国家警察、民防、海关特别规约、设立保护生物多样性和保护区机构的法令等等)。通过这个机构框架，目前正在最后制定安全部门改革国家行动计划。

24. 通过共同承诺声明之后开展的主要行动包括启动了对军人的生物鉴定普查，并使 3 928 名军人退役：

(a) 关于生物鉴定普查，2011 年 10 月 5 日至 11 月 28 日在联合国的技术和资金支持下展开了登记工作。目前，ContiPrint 公司正在国防部相关部门的配合下，最后完成结果的编整控制。对结果的统计分析将在开发署的技术支持下进行；

(b) 关于退伍问题，基于生物鉴定普查的结果，根据事先制订的退伍标准(1952 年至 1975 年期间入伍的军人)，在 2011 年 12 月让 3 928 名军人退伍。同时采取了措施，确保政府支付军人的第一季度退休金。

25. 此外，几内亚还根据评估报告和(或)全国安全部门改革研讨会的建议采取了一些行动，包括禁止军人单独行动和佩带武器、设立负责监督军人的军事警察、首都非军事化、在全国境内重新部署 1 686 名以上原总统卫队和空降营人员以及装甲车、火炮、重武器和军事工程设备。

26. 改革五个部门的进展和部门技术委员会的运作方面存在不平衡，由于改革的其他组成方面没有充足的资源，因此开展的工作不多。

27. 在执行共同承诺声明的工作中，几内亚政府在报告所述期间在安全部门改革方面取得的进展，得到建设和平委员会和其他国际伙伴的行动的支持，尤其是德国、西班牙、俄罗斯联邦、法国、卢森堡、联合王国、欧洲联盟和建设和平基金。

28. 许多伙伴采取了或计划采取双边或协调的行动支持安全部门改革：

(a) 欧洲联盟正在准备 2 000 万欧元(约合 2 620 万美元)的 2013-2015 年支持方案，包括下列指示性纲领：对安全部门改革的体制支持(协调委员会和伙伴

平台)；公职人员退休制度改革；支持为加强某些安全部队建立桥梁：环境和民防；支持使风险人员重新融入社会经济生活的国家政策(可纳入社会事务、提高妇女地位和儿童事务部正在世界银行支持下制定的国家弱势群体就业政策)。在实施政策之前，欧洲联盟打算从 2012 年夏季起就开始为支持安全部门改革提供技术援助。

(b) 2011 年，法国动用了应急基金(共 50 万欧元)，为专家培训团和为宪兵、警察和民防采购装备供资。该国在防卫合作(近 200 万欧元，约合 262 万美元；8 名驻科纳克里军事合作人员)和国内安全(60 万欧元；3 名驻科纳克里合作人员)的经常活动主要致力于培训和人力资源。2012 年，法国打算继续 2011 年开展的工作，总预算为 180 万欧元(约合 236 万美元)。

(c) 西班牙支持安全部建立警察力量(包括海关和宪兵)培训中心。该中心将成为移徙问题的参考中心，并可为其他部委的公职人员提供培训。西班牙将通过西非国家经济共同体(西非经共体)——西班牙移徙与发展基金为该项目供资 12.5 万欧元(约合 16.5 万美元)。

(d) 卢森堡向建设和平基金捐款 20 万欧元(约合 26.2 万美元)，用于支持 4 000 名左右军人退伍。

(e) 俄罗斯联邦向几内亚捐助了 50 辆“UAZ”越野车，几内亚总理和其他政府成员参加了 2012 年 2 月 9 日的正式接收仪式。这些车辆将用于提高几内亚当局的机动性，尤其是进入偏远地区。

(f) 乌克兰可在关于军事技术合作的政府间协议签署之后，在安全部门改革方面开展实际双边合作。

29. 几内亚组合三名成员对司法改革提供了支持：

(a) 欧洲联盟是司法领域的主要行动者，开展了下列活动：(一) 司法部技术援助方案：130 万欧元(约合 170 万美元)(2011–2012 年)，包括建立司法改革平台、建立司法和监狱分区、制定紧急培训方案并将司法系统会议纳入业务行动计划；(二) 正在确定 2 000 万欧元(约合 2 622 万美元)(2013–2016 年)的司法改革支持方案。

(b) 德国在德国国际合作署促进西非法制与司法部门的区域方案下，向司法部门提供援助。几内亚于 2012 年 1 月被列入方案，该方案的其他伙伴国还有塞拉利昂、利比里亚、科特迪瓦和尼日尔。为几内亚安排的资金数额为每年 50 万欧元(约合 65.5 万美元)，预计方案将持续到 2014 年 4 月。

(c) 法国在对年轻法官提供基础培训方面提供援助，以加强司法。

30. 主要有两个合作伙伴开展了次区域范围的活动：

(a) 联合王国提供 20 万英镑(约合 31.7 万美元)，帮助 2012 年 1 月至 6 月对 120 名几内亚军队年轻军人用英文进行培训。培训有助于几内亚军队在区域和国际维持和平努力中发挥更大作用，并参与促进几内亚军队与塞拉利昂和利比里亚军队之间的合作和区域军事一体化。

(b) 在 2011 年 11 月做完审计之后，法国对几内亚的海上行动提供了支持，为几内亚海军提供资源，以便其确保边界侦查和加强设于科纳克里港的瞭望设备。这项行动已经取得了成果：在 2012 年 2 月 13 日的首次作业出航中，搜查了三艘非法捕鱼船。

31. 建设和平基金支持了两个关于启动安全部门改革的项目，即防卫与安全部队普查和使大约 4 000 名军人退伍，还支持了一个关于加强平民控制的项目，总额为 620 万美元。报告所述期间，在这项支持下取得了大量成果，包括：(a) 2011 年 12 月完成了对 25 432 名军队现役军人的普查；(b) 年底使 25 432 名现役军人中符合资格的 3 928 名军人退役，前 4 个月定有扶助措施。应总统的正式请求，建设和平基金还在 2012 年初批准了 84.1 万美元资金，用于设立安全部门改革战略支持高级别顾问和协助小组。

C. 青年和妇女就业政策

32. 几内亚政府意识到，负责青年、就业和职业培训及其实地行动的各部委之间没有统一协调的责任分工。政府采取的行政措施，主要是为在 2012 年下半年设立关于青年就业问题的咨询机构。政府还打算更加协调一致地支持对妇女和青年的经济举措，包括设立妇女团结基金(目前为 1 000 亿几内亚法郎，合 1 436 万美元)和青年团结基金(目前为 200 亿几内亚法郎，合 287 万美元)。

33. 政府及合作伙伴还采取了其他若干举措，促进青年在主要经济部门就业，包括：

(a) 在 7 个区域首府的“Taxi motos”项目，对象是 18-35 岁青年；

(b) “几内亚青年就业”项目，对象是 1 850 名青年，他们将在利用太阳能和水利实现城市和农村电气化方面就业；

(c) 世界银行和国际劳工组织(劳工组织)支持的“社会网”项目，目的是为青年和妇女提供 24 000 个临时就业岗位(30%的受益者为妇女)；

(d) 开发署支持的“开办农业企业扶助基金”，对象是青年毕业生。

34. 在农业领域，政府正在试验性地设立 10 个由青年管理的农业设备管理中心。在“绿色革命”方案框架下，调动了 100 辆拖拉机、100 辆耕耘机和小型工具等农业设备，以支持包括 3 500 名受益者的 50 组青年。

35. 在小额信贷领域，目前正在起草政策文件，并设立了许多小额信贷机构。将逐步设立小额信贷总局的构成机构，分别负责管理妇女团结基金和青年团结基金。
36. 在矿业领域，若干合作伙伴对该领域产生了更大兴趣，技术教育部在法国开发署、力拓矿业集团和一家法国研究所的合作下，完成了对青年在专业行业培训需要的研究报告。然而，这项研究报告的执行工作比较迟缓。除这些举措之外，还应指出，负责就业的各部委开展了宣传行动，负责青年、就业、技术教育和职业培训以及矿业公司的管理机构之间经常进行了交流接触。
37. 除这些行动之外，目前还在青年及青年就业部的领导下，与所有相关利益相关者共同制定第二个青年就业方案。该方案特别强调有助于通过劳动密集型行动巩固和平并防止社会紧张关系的内容。
38. 在公民发展行动处的举措方面，采取了下列行动：设立战略委员会；组织视察为公民发展行动处设点选址；构思和起草若干战略文件；为公民发展行动处总部和第一批设点选址；培训国家培训师；完成关于有助于增加就业行业的研究和计划招募志愿者。
39. 在消除性别暴力方面，为加强监测，社会事务、提高妇女地位和儿童事务部于 2011 年 12 月设立并装备了全国消除性别暴力观察所。在救助受害者方面，已经设立了第四个试点中心。目前正在人权高专办的合作下，编制数据库，以收集关于性别暴力等的信息。
40. 政府在青年和妇女就业领域取得的进展，得到建设和平委员会以及西班牙、法国、日本、联合王国、世界银行、欧洲联盟和建设和平基金等国际伙伴行动的支持。
41. 世界银行制订一个由经济财政部主管的社会保护方案，称为“生产性社会网项目”，由三方面内容构成：(a) 劳动密集型公共工程(创造 24 000 个直接临时就业，所发的近 534 亿几内亚法郎工资惠及近 15 万人)和面向城市地区青年的生计培训(5 000 人受训)方案，以建造、修复和维护基本城市设施(近 50 万人因生活环境改善而间接受益)并创造短期就业；(b) 拨款试点以改进粮食无保障的贫穷农村地区的人力资本；(c) 制度支持，能力建设和项目管理，包括支持编订社会保护战略主要内容项目的业务单位。国际发展协会将为此项目提供 2 500 万美元。建设和平基金如能确认捐助 200 万美元，将可扩大第一个项目内容的范围，使更多青年受益。
42. 日本政府通过联合国工业发展组织(工发组织)，为一个支持几内亚青年职业培训项目供资约 300 万美元。

43. 2010 年底以来,法国合作署配合几内亚政府设立了公民发展行动处,其宗旨包括培训青年和使青年士兵重新融入平民生活。

44. 西班牙合作署在青年就业领域主要开展了下列活动:支持 Kankan 的 Don Bosco 职业能力建设中心项目(173 656 欧元,约合 227 600 美元)和支持创办技术与青年就业企业的方案(520 872 欧元,约合 682 842 美元)。在青年就业和社会融合区域方案框架下,西班牙为开发署正在执行的一个项目提供了资金(150 万美元)。该项目包括西班牙促进青年融入社会基金的行动,这是一项小额信贷举措,用 50 万美元帮助 2 500 名青年首次创业。2012 年,职业培训和青年就业是西班牙在几内亚发展合作的两个优先领域。

45. 联合王国为促进青年和妇女工作开展了下列活动(37 000 英镑,约合 60 000 美元):

(a) 在科纳克里培训青年企业家;商业培训;协调在青年就业中心的倡导工作;建立联络网以分享关于就业机会的信息;手工艺学徒和创收活动讲习班;

(b) 促进妇女参加选举和决策;决策、领导能力和法律培训;促进女性候选人参加选举;科纳克里和金迪亚提高妇女经济地位、提高创业意识和开办创收活动的项目。

46. 考虑到几内亚将青年就业作为优先事项,土耳其计划启动职业培训方案。

47. 2011 年,乌克兰向几内亚公民发放了 20 份大学奖学金。乌克兰还为另外 65 名几内亚青年签发了学生签证。乌克兰政府计划在 2012 年继续发放相同数量的奖学金。

48. 欧洲联盟支持科纳克里市和若干二线城市的二级公路的环卫与整修劳动密集型方案,数额为 800 万欧元(约合 1 050 万美元)(2012-2014 年),以在短期内每月最少创造 25 000 人的就业,其中一部分是通过世界银行(见第 41 段)的第三期城市发展项目(每月最少 10 000 人),一部分是通过公路维护基金。

49. 本报告所述期间,建设和平基金完成了有关项目的准备阶段,这些项目包括支持在环卫领域为受到冲突威胁的青年和妇女创造就业,数额为 210 万美元。

三. 结论和建议

50. 经过本次审查,鉴于建设和平当前面临的风险和机遇,建设和平委员会几内亚组合:

51. 注意到几内亚主要行动方和国际伙伴一致赞同应完成过渡,具体包括举行自由、透明、政治和技术上可信、包容各方、可为各方接受并受到接受的立法选举,

还看到几内亚人将立法选举视为实现民族和解以及妇女更多参与政治生活的契机；

52. 欢迎孔戴总统开启对话，注意到包容各方的政治对话就立法选举所涉重要问题达成的几点共识，并鼓励参与各方尽可能就仍然悬而未决的问题继续进行对话，就此对立法选举进程中的不信任气氛和出于政治目的玩弄族裔身份的某些倾向表示关切；

53. 注意到启动协商进程以建立民族和解机制的努力，还注意到几内亚民众期望进程更加开放并加快步伐；

54. 欣见安全部门改革初步取得显著成果，尤其是生物鉴别普查和使 3 928 名达到退伍年龄的军人退伍，并注意到政府及其合作伙伴希望借助这些初步工作营造的动力和信任，进一步开展深化结构性改革；

55. 注意到几内亚当局对安全受到新挑战的关切，尤其是萨赫勒和西非各国面临的冲突和威胁，如跨境犯罪、小武器扩散、贩毒和恐怖组织的威胁，并听到各国关于从次区域层面采取办法的呼吁；

56. 还注意到有些国际伙伴不能在打击贩毒和跨境犯罪领域与几内亚当局开展合作，因为打击这些威胁的部门的领导人正是负责查明几内亚 2009 年 9 月 28 日事件事实真相的国际调查委员会的报告所指涉嫌对事件负有责任并受到审查的人员之一；

57. 注意到政府在青年和妇女就业领域的举措，尤其是政府为促进妇女创业和青年就业设立基金；并注意到政府希望掌握高水平专长，以制定关于青年和妇女就业的中长期远景；

58. 注意到正在进行一些重要改革，尤其是宏观经济领域的改革，并注意到人民希望从民主和改革中获得更多具体惠益。几内亚当局希望在 2012 年下半年完成重债穷国倡议，以便能够将目前用于债务的资源投资于社会领域；

59. 注意到人们对发展矿业部门的期望很高以及许多人对采矿特许权可能引起的冲突表示关切，这些风险可能涉及获得就业、与社区在特许权方面的关系以及土地冲突；在这方面，欢迎国际伙伴(尤其是欧洲联盟、法国、世界银行和联合国开发计划署(开发署))为权力下放提供大量援助，支持均衡的地方发展和对国土进行可持续管理；

60. 欢迎国际和区域伙伴在建设和平三个领域的支持，并注意到各方伙伴打算在立法选举之后与几内亚加强合作；

61. 几内亚政府和建设和平委员会承诺继续合作促进巩固和平，确认 2011 年 9 月 23 日作出的共同承诺继续有效，并考虑到下列补充内容：

A. 促进民族和解和统一

建议几内亚政府：

62. 确保在 2012 年年底之前举行立法选举，保证选举自由、透明、政治和技术上可信、和平、可接受并为各方接受；敦促全国独立选举委员会最后制定符合上述公信力标准的时间表，并改善与各政党和国际伙伴的交流，以避免造成不信任 and 误解，确保选举进程得到长期和协调的支持；请国际和区域伙伴及民间组织较早派遣选举观察员，以提高和加强选举进程的公信力；

63. 加强民族和解协商委员会，加快民族协商进程，以借鉴其他国家的近期经验，建立民族和解机制。委员会采用的方法，应有助于收集人民关于可采用哪些传统司法机制的愿望，并考虑到本国国情和几内亚和解要在两个层面双管齐下的具体情况，即一方面是公民与国家之间的和解，另一方面是平民与国防和安全部队之间的和解；

64. 继续与国家或国防和安全部队大规模暴力行为的受害者进行对话，以便通过赔偿为其伸张正义，使其能在和解道路上取得进展，并将支持国家暴力行为的受害者纳入全国和解进程；

65. 按照人权理事会关于加强技术合作和咨询服务的决议 (A/HRC/19/L. 40)，与国际伙伴继续开展合作，尤其是在选出国民议会并投票通过宪法所述的组织法之后，推动设立全国独立人权委员会；

66. 继续推进负责审判 2009 年 9 月 28 日事件的法官小组的工作，贯彻负责冲突中性暴力行为问题的秘书长特别代表的专家小组的建议，向法官们提供必要资源以确保有效保护受害者、证人和小组工作人员，确保证据和资料的安全，确保必要的行动自由以探访受害者，配备电脑和办公设备，并在这方面继续与国际刑事法院开展合作；

67. 按照政府彻底消除有罪不罚现象的意愿，采取一切适当措施，尽早完成针对负责查明几内亚 2009 年 9 月 28 日事件事实真相的国际调查委员会的报告所指涉嫌对 2009 年 9 月 28 日事件负有责任，但仍在几内亚担任国家公职的人的司法程序；

68. 加强社区一级和解以及和平解决可能冲突的传统工作与机制，尤其是涉及土地、采矿特许权和其他自然资源的冲突、劳资冲突(雇主和雇员之间)、社区之间寻求就业的冲突以及当地人口与移徙工作者之间的竞争。

建议建设和平委员会：

69. 加强与几内亚政府和其他利益攸关方的合作，以举办在政治和技术上具有公信力的立法选举；并在这方面继续为开展强化的几内亚人对话进行辩护；

70. 确保国际伙伴为举办立法选举提供更有力的协调援助，包括在选举保安方面；
71. 支持从选举进程中总结经验教训的活动，找出所得的主要经验，为今后的选举奠定更加牢固的基础，确保执行选举进程评估报告提出的建议和所得的经验，提高今后选举工作的质量；
72. 制定国民议会议员团体和机构以及政治党派的能力建设方案；
73. 调动高水平的国际专长，支持民族和解协商委员会，以结合几内亚进程的特色，帮助几内亚人民建立民族和解方案；在这方面，建设和平委员会将提供相关的最佳做法；
74. 在将成立的国民议会采取宪法规定的举措之后，协助建立全国独立人权委员会；
75. 继续并加大力度支持负责审判 2009 年 9 月 28 日事件的法官小组，以充分执行几内亚政府和负责冲突中性暴力行为问题的秘书长特别代表的联合公报。

B. 防卫与安全部门改革

建议几内亚政府：

76. 继续安全部门改革，将其作为几内亚政府的优先事项，借助近期行动取得的动力和成功(如生物鉴别普查和使 3 928 名军人退伍)，着手解决改革的结构性问题，推进安全部门所有方面的改革(包括警察、宪兵、海关和森林守卫)，向其提供适当的资源，特别是制订应对 2011 年 11 月国防政策文件所述的威胁的战略，并从数量和质量上对应对战略做出具体规定；
77. 加大力度建立对安全部门进行平民监督的各种机制，继续让平民参与执行政府的安全部门改革项目以及建设和平基金和其他伙伴资助的项目，并继续努力改善军民关系，以实现促使共和部队清醒认识到自身职责并受文职权力约束的目标；
78. 确保各部门委员会以及技术和资金伙伴行动的良好协调，并加强警察、海关、环境和司法等技术委员会的能力，为其配置适当资源；
79. 继续努力提高国防和安全部门财政管理的透明度；
80. 研究如何使国防和安全部队的部分人员(尤其是虽已退伍但希望继续工作的军队人员)重新进入其他业务领域，包括私人保安部门；
81. 与国际伙伴合作应对新的安全威胁，尤其是关于萨赫勒-撒哈拉地带各国的冲突和威胁、跨国有组织犯罪(如小武器和轻武器扩散、贩毒、贩运人口、非法资金流动)和国际恐怖主义造成的威胁；从次区域层面采取办法，包括次区域各

国协调采取共同应对办法，并利用西非国家经济共同体(西非经共体)、马诺河联盟或西非海岸倡议等现有机制；

82. 根据在消除有罪不罚和腐败、恢复法制和促进人权方面的重大挑战，重新研究对司法部门的资源分配，并确保支持司法部门的国际伙伴进行有效的协调和工作分工。

建议建设和平委员会：

83. 继续并加大力度以协调的办法支持安全部门改革工作，向几内亚政府表明国际伙伴承诺长期致力于此的决心；

84. 为即将举行的立法和地方选举，加强和协调对选举进程保安特别部队的支持；

85. 与政府合作从生物鉴定普查和退伍等速效行动中吸取经验，配合以后阶段的工作，尤其是武装部队的人力资源管理和军人退伍体制的持久运作，并准备以后阶段的工作，将这种退伍机制扩大到所有安全部队，并最终扩大到所有公职部门；

86. 加强和协调对司法部门的支持；

87. 团结区域和国家利益相关者，从区域层面为安全部门改革问题(如贩毒和跨国有组织犯罪)制定办法。

C. 青年和妇女就业政策

建议几内亚政府：

88. 继续努力协调政府对青年政策、青年和妇女的教育、培训和就业问题的办法，减少负责这些政策的部委之间的不成体系问题，并建立确保这些政策之间更加协调一致的机制；

89. 继续提高妇女政治、经济和社会地位的努力，尤其是通过便利农村妇女获得土地，对家庭法进行现代化，以确保妇女享有平等权利、尤其是在继承和土地全方面的权利，并继续消除限制妇女参与政治生活的社会文化障碍，以及消除针对妇女的歧视和暴力行为；

90. 向各党派宣传遵守选举法规定的女性在候选人名单占 30%的配额；

91. 制定中长期的就业远景，考虑到矿业部门发展提供的直接和间接机会，并鼓励私营部门、特别是矿业公司为当地劳动力建立项目并迎接相关挑战，尤其是制定培训方案使几内亚青年掌握符合就业市场需要的技能和资格，其间考虑到次区域经济一体化带来的挑战和机遇；

92. 还要制定农业部门的中长期就业远景，尤其是加强几内亚的粮食安全和促进次区域的粮食安全。

建议建设和平委员会：

93. 向几内亚政府提供高水平专长，以结合矿业和农业部门发展带来的机遇和挑战，制定青年和妇女就业的远景和国家战略；
94. 鼓励和支持建立利益相关者之间的协调机制和公私合作关系，尤其是在矿业部门发展方面，并确定可惠益各方的建设和平行行动，包括社区(尊重环境、尊重社区价值观、土地权、社会服务、地方经济发展)、青年和妇女(直接和间接就业、尊重劳动者权利)以及矿业公司(减少与社区的紧张关系、建议解决冲突机制、改善设施/工厂的保安)；
95. 支持政府制定和执行配有职业培训内容、能够促进几内亚青年在农业和矿业等部门受雇能力的青年就业总体方案。

D. 今后步骤

96. 双方商定在 2012 年第四季度对共同承诺宣言进行下一次审查。

四. 附件

组合成员在共同承诺声明三个优先领域以外方面实施的方案 和项目情况

A. 西班牙

在发展合作领域，西班牙实施了若干涉及三个建设和平优先领域的举措和行动。2006 年，在西班牙外交与合作大臣访问几内亚之后，批准了一个 500 万美元的发展合作方案。2009 年的官方发展援助为 870 万美元，2010 年为 530 万美元。

双边合作

(a) 粮食安全：加强 Koundara 粮食安全项目 (562 769 欧元)；解决感染艾滋病毒/艾滋病者营养不良问题的 DREAM 项目 (74 500 欧元)；粮食和营养监督项目 (“消除饥饿行动” 非政府组织实施，10 万欧元)；“消除饥饿” 组织实施的粮食安全项目 (646 583 欧元)。

(b) 卫生：发展和加强西非红十字和红新月会在该国的分支机构 (为几内亚提供 20 万欧元)；支持联合国开发计划署 (开发署) 的 “全球选举支持方案” (为几内亚总统选举提供 50 万欧元)；联合国粮食及农业组织 (粮农组织) 对布基纳法索、几内亚、马里和塞内加尔供水方案的捐助 (为几内亚提供 225 万美元)；全民教育快车道倡议催化基金 (西班牙为基金提供 2.37 亿欧元，几内亚在 2003-2011 年收到 6 400 万欧元)；在 2007-2009 年为 “森林几内亚” 地区的学校提供价值 150 万欧元的实物捐助。

(c) 移徙与发展：几内亚湾从西非国家经济共同体 (西非经共体) - 西班牙移徙与发展基金获得 1 000 万欧元。该基金主要致力于加强体制和民间社会项目。几内亚提出了一个 “支持移徙与发展能力建设项目”，该基金执行委员会批准了两个民间社会项目 (“马诺河妇女广播电台以传播妇女在西非经共体的流动信息项目” 和 “保护移民权利与消除几内亚边哨的混乱”)。

区域举措

(a) 西班牙在三年中为 “西非经共体西非区域农业政策” 提供 2.4 亿欧元。2009 年，西班牙向世界银行全球粮食救济方案捐助 8 000 万欧元，并向全球农业粮食安全方案捐助 7 000 万欧元。

(b) 2006 年以来，西班牙向非洲发展新伙伴关系 (新伙伴关系) - 西班牙增强非洲妇女权能基金捐款 2 000 万欧元。几内亚若干非政府组织已提出供资建议，目前正在进行研究。

今后的行动和举措

西班牙将继续促进该国局势实现稳定。几内亚被列为西班牙 2009–2012 年发展合作总计划中的 B 组国家。

B. 俄罗斯联邦

俄罗斯联邦向几内亚人民提供人道主义粮食援助。2012 年 1 月，俄罗斯联邦民防、紧急情况和消除自然灾害后果部向科纳克里提供了 760 吨豆类(价值 100 万美元)，作为俄罗斯对世界粮食计划署(粮食署)定期捐助的一部分。目前正在开展准备工作，以按照俄罗斯联邦政府 2011 年 8 月 11 日第 1401-r 号命令提供更多粮食和人道主义捐助(总价值 200 万美元)。

2011 年 10 月 23 日至 26 日，俄罗斯-几内亚政府间经济、科学、技术和贸易合作委员会第二次会议在莫斯科举行。俄罗斯联邦自然资源和生态部长尤里·特鲁特涅夫和几内亚国际合作部长库托布·萨诺担任会议共同出席。这次会议为俄罗斯进一步增加在几内亚经济的投资创造了有利条件。所做安排便利了两国相关国有和私营企业参与实施能源、农业、交通、开采矿产资源和技术合作领域的项目。会上讨论了解决几内亚对俄罗斯联邦的债务问题，包括巴黎俱乐部框架下的债务。双方商定在科纳克里举行双边政府间委员会第三次会议。

C. 法国

法国主要致力于在两个优先方面促进几内亚国家的改革：安全部门改革(见第 28(b)段)和国家的能力建设。

几内亚国家的能力建设

在文职领域，针对 2012 年将启动一项大型方案，法国从 2011 年起动用了应急资金用于加强管理。2011 年的 30 万欧元特别资助被用于：

(a) 派遣财政管理领域(税务和海关)的专家团；

(b) 启动了与欧洲联盟共同实施的一个项目，旨在加强几内亚的一般外部监督机制(帮助建立各监督机构之间的常设协调框架，对目标机构(审计院、国家稽查总局和财政稽核总局)进行有效的结构调整，并通过培训和改善工作条件提高监督的质量)。

2012 年的方案安排，将巩固法国在 2011 年启动“走出危机”优先团结基金时所定的行动领域。在财政管理领域，法国将帮助有效设立国家税务局新的组织框架，以持续增加税收。该领域三名技术助理的支持对这项行动起到很大帮助。2012 年还将加速推进 2011 年启动的支持监督机构项目。在上述两项行动的配合下，可加强预期成果的力度。在民主治理领域(12 万欧元)，法国的行动主要致力

于支持几内亚民间社会的方案；在地方治理领域(5 万欧元)，法国将促使地方当选者更多参与权力下放问题。

D. 卢森堡

(a) 国家机构的能力建设

支持几内亚经济社会委员会与卢森堡之间的交流和培训活动(2008-2012 年, 99 450 欧元)。

(b) 社会领域的发展合作项目

(一) 共同资助卢森堡非政府组织“SOS Villages d’Enfants Monde-Luxembourg”在 Kankan 和 Labé 实施的两个扶助家庭方案(2010-2012 年捐助 570 203.70 欧元)。

(二) 委托塞内加尔非政府组织“Enda Santé”在西非八个国家的边界地区和大城市实施面向弱势人口(特别是妇女和青年)的防治艾滋病毒/艾滋病项目。2011-2015 年给在几内亚的活动预算为 445 382 欧元。

E. 葡萄牙

西非地区是葡萄牙外交政策的一个主要优先事项，不论是在多边行动还是双边发展合作方面(即通过与几内亚比绍和佛得角的合作方案)。由于几内亚面临的挑战与该地区大多数其他国家基本相同(有些情况下问题主要在于区域层面)，葡萄牙对几内亚建设和平优先事项和几内亚组合工作的参与，主要是分享与面临类似过渡和建设和平进程的国家(尤其是几内亚比绍，也包括东帝汶)的合作经验，以及在多边论坛全面倡导更多关注西非区域国家的挑战。

更具体来讲，由于葡萄牙与几内亚没有双边合作方案，因此将继续加强对完成共同承诺声明优先领域工作至关重要的多边方案。这包括欧洲联盟对西非的各项双边和区域方案，以及联合国毒品和犯罪问题办公室(毒品和犯罪问题办公室)打击西非有组织犯罪的方案(葡萄牙是该方案的捐助国)。后一项方案虽然与共同承诺声明优先领域没有直接联系，但它是长期稳定的一项重要因素，最近举行的建设和平委员会四个西非组合联席会议确认了这一点。

作为 2011-2012 年安全理事会成员，葡萄牙一贯倡导在列入安全理事会议程的国家及整个区域，更多关注威胁西非稳定的挑战。这包括通过联合国区域办事处(联合国西非办事处)的存在加强联合国的力量，并与西非经共体等次区域组织开展合作。

葡萄牙还支持采取注重预防冲突办法的举措，如最近对西非和萨赫勒有组织犯罪以及几内亚湾海盗问题的公开讨论。葡萄牙认为，该区域加强稳定并建立强有力的安全部门，将有助于几内亚的建设和平目标。

最后，从政治和外交角度，葡萄牙可以利用与该区域葡萄牙语国家的优先联系以及与西非经共体的关系，提高对睦邻关系重要性的认识，倡导加强政治经济联系，以及必须携手努力打击对和平与稳定的共同挑战。

F. 土耳其

双边合作

土耳其对几内亚的政策是其对非洲总政策的一部分。土耳其认为，非洲是政治、经济和社会方面的战略伙伴。通过改进民主体制确保政治稳定、提高福祉和加强社会结构，是这项政策的主要内容。

2011 年，土耳其和几内亚进行了若干次高级别接触。

(a) 2011 年 3 月 18 日至 19 日，几内亚国际合作部长库托布·萨诺作为特使访问了土耳其，会见了土耳其外交部长阿赫梅特·达武特奥卢阁下。访问期间，萨诺先生还会见了国务部长杰维德特·伊勒马兹及土耳其合作开发署的官员。

(b) 2011 年 5 月 9 日至 13 日在伊斯坦布尔举行第四次联合国最不发达国家会议；在此期间，土耳其总统阿卜杜拉·居尔于 5 月 10 日会见了几内亚总统阿尔法·孔戴与几内亚外交和海外侨民部长爱德华·尼昂科耶·拉马。会谈中优先讨论了发展合作、经济贸易关系和土耳其的教育援助。

(c) 几内亚外交和海外侨民部长以及国际合作部长还参加了 2011 年 12 月 15 日至 16 日在伊斯坦布尔举办的“非洲-土耳其部长级审查会议”。

(d) 土耳其国际合作开发署驻达喀尔办事处一直在发展方面与几内亚当局密切合作。在这方面考虑到了几内亚的优先事项，重点开展了培训、农业发展和灌溉项目。

几内亚经济逐步出现起色。与此同时，土耳其和几内亚的双边贸易也取得进步。虽然双边贸易量还不高，但 2011 年与前一年相比增幅达到 36%。土耳其工商组织，特别是“土耳其工商人士联合会”加强与几内亚工商人士的双边和国际联系，邀请他们参加国际活动。在这方面，5 名几内亚工商人士参加了 2011 年 12 月 16 日在伊斯坦布尔举办的“土耳其-非洲贸易桥梁”活动。

今后阶段的计划

在今后阶段，土耳其将继续发展与几内亚的双边关系，并加快努力促使几内亚融入国际社会。

土耳其与几内亚有着历史和文化纽带。在其对非洲开放的政策下，土耳其非常重视与包括几内亚在内的所有非洲国家的关系。本着这一理解，两国计划在 2012 年互设外交使团。

土耳其国际合作开发署将继续在发展领域的工作。此外，几内亚是享受土耳其每年专门用于最不发达国家的 2 亿发展援助拨款的国家之一，这项拨款是 2011 年 5 月在伊斯坦布尔举行的最不发达国家会议上宣布的。

土耳其和几内亚在伊斯兰合作组织及该组织商务和经济合作常设委员会范围内有着良好的关系。在这方面，几内亚参加非洲穆斯林国家和社区宗教领袖会议。土耳其还将继续向土耳其宗教教育机构提供奖学金，使符合资格的神职人员接受教育。

G. 乌克兰

与几内亚的多双边合作是乌克兰对西非外交政策的组成部分，这是实质性促进联合国在该区域维持和平和建设和平努力的主要内容决议(乌克兰已经并将继续向联合国驻西非的所有多层次特派团派遣部队、警察和文职专家)。

乌克兰积极参加几内亚之友小组的活动，推进旨在完成共同承诺声明所述领域之外的优先事项的举措。

H. 欧洲联盟

其他涉及建设和平委员会三个主要优先领域的方案包括：

支持权力下放方案：

- 技术援助和正在进行的一系列研究报告：95 万欧元(2011-2012 年)
- 支持权力下放方案：1 000 万欧元(2013-2015 年)
- 对中央以及权力下放到省和地方各级的体制支持
- 权力下放供资机制
- 在基础社会领域有效实施权力下放(供水/卫生/环卫-配套方案 2 840 万欧元)。